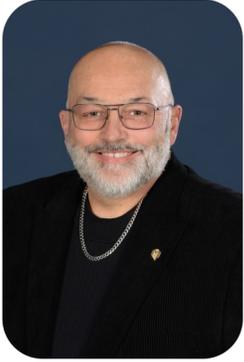


# Le Jaseur

## Saint-Lazare-de-Bellechasse



### MOT DU MAIRE

Bonjour à tous,  
J'espère que vous allez bien. Nous sommes déjà rendus à la période estivale, ce qui signifie la fin des classes de nos enfants, petits et grands. Également, juin amène avec lui et ce, pour une grande partie d'entre nous, les vacances annuelles. Je me permets de vous en souhaiter de très belles et surtout d'en profiter pleinement.

Vous verrez plus bas le « rapport du maire » prononcé annuellement à la séance de conseil du mois de juin. Ce rapport coïncide avec la fin de l'année financière de la municipalité et a été effectué par notre équipe d'employés dédiés à leur communauté. Je les en remercie encore énormément.

Bonnes vacances et bonne lecture!

\*\*\*\*\*

### RAPPORT DU MAIRE

Mesdames, Messieurs,

C'est avec plaisir que je vous présente, à titre de maire, le rapport annuel de la situation financière de notre municipalité pour l'année 2022. Ce rapport est fait en vertu des dispositions de l'article 955 du Code municipal du Québec, de la Loi sur la fiscalité municipale et la Loi sur le traitement des élus municipaux.

La vérification des livres comptables a été effectuée par la firme de comptables, Raymond Chabot Grant Thornton, elle a été approuvée et adoptée à la séance du 5 avril 2023. Le vérificateur mentionne dans son rapport de vérification externe que « ces états financiers donnent, dans tous leurs aspects, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité au 31 décembre 2022 ».

**GROUPE CÔTÉ INOX**

**CÔTÉ ÉQUIPEMENTS**  
DU SUR-MESURE DE A À Z

**CÔTÉ MÉTAL**  
L'EXTENSION DE VOTRE USINE

418.883.2702  
groupecoteinox.com

L'année 2022 s'est terminée par un surplus de 274 355\$ nous laissant un excédent accumulé 886 321\$ plus un fonds de roulement de 32 961\$.

Nous ne pourrions arriver à ces résultats sans la collaboration de notre équipe municipale qui, année après année, nous offre une gestion financière ainsi qu'une qualité de services hors pairs et ce à l'ensemble de nos concitoyen(nes). Je tiens à les remercier sincèrement d'avoir choisi de s'impliquer au développement de notre magnifique communauté.

Merci également à votre équipe d'élu(e)s municipaux qui par leur volonté de travailler en équipe en apportant du même souffle un développement collectif, nous avons une des plus belles municipalités, ce qui fait de moi une personne privilégiée d'y prendre part.

Enfin, merci à vous toutes et tous de votre implication qui est très souvent bénévole dans nos nombreux comités et événements annuels. Vous êtes la carte de visite qui fait rayonner notre municipalité.

**FRIPERIE**  
**LES COFFRES DE LAZARE**

Au sous-sol de la sacristie  
Entrée face aux Frigos Pleins

**OUVERT**  
**JEUDI**  
9h à 13h et 18h30 à 20h  
**SAMEDI**  
9h à 12h

En tout temps vous pouvez  
laisser vos dons dans le  
portique.  
Venez nous voir.

Aidons-nous ensemble...



**AUBIN**  
ÉLECTRIQUE  
ET FILS INC.

Résidentiel | Commercial | Industriel | Agricole

Jean-Pierre 581-983-7284  
Samuel 581-994-2009

aubinelectrique@gmail.com

182, rue Principale  
Saint-Lazare-de-Bellechasse

Corporation  
des maîtres électriciens  
du Québec

Licence RBQ:  
5743-8194-01



*Pavillon Léa-Rose*  
Ressource intermédiaire

**Pavillon Léa-Rose**  
Résidence pour personnes âgées  
et ressource intermédiaire

121, rue Principale, Saint-Lazare (Qc) G0R 3J0  
Tél.: 418-883-2384 | Téléc.: 418-807-3384  
Courriel: pavillonlearose@gmail.com

581-995-5039



*Maryse Bilodeau*  
MASSOTHÉRAPEUTE

381, route 279, St-Lazare

Services offerts:

- Détente suédois
- Thérapeutique
- Femme enceinte/enfant
- Apprendre à masser bébé

**EXCAVATION**  
**LAROCHELLE & FILS inc.**  
Nicolas & Alain Larochelle

**DÉPANNAGE 7/7**    **LOCATION DE PELLE**

Installations septiques  
Travaux agricoles,  
Forestiers, résidentiels  
et Commerciaux

Saint-Lazare-de-Bellechasse  
418 580-1082 / 418 882-9200  
excalaro135@hotmail.com



RBQ : 5668-7700-01

BOUTIQUE



**Boutique spécialisée pour  
animaux de compagnie**

Accessoires 🐾  
Santé et Beauté 🐾  
Cours privés ou en groupe 🐾  
Nourriture sèche et crue 🐾

daisyetcie.com    f    @  
info@daisyetcie.com

261 E, route 279  
St-Lazare-de-Bellechasse (Qc) G0R 3J0

**418 807-1515**

**SAUTE DANS L'ACTION!**

**CHEZ NOUS!**  
*Dans Bellechasse, pour tous!*

**SERVICES PROFESSIONNELS  
D'AIDE À LA RECHERCHE D'EMPLOI**

- Accompagnement flexible et personnalisé
- Rédaction de cv et préparation d'entrevue
- Bilan de compétences
- Orientation / changement de carrière
- Exploration du marché du travail

**Le Carrefour**  
Employabilité • Travail de rue

Jeunes de 16 à 35 ans  
Adultes de 36 ans et +

580, route Bégin, Saint-Anselme QC G0R 2N0  
Contacte nos conseillères au 418-887-7117

f    @    | cestmoncarrefour.com

Avec la participation financière de:

**Québec**

**Services-conseils gratuits offerts à la population de la MRC de Bellechasse**  
Toutes les mesures de la santé publique en vigueur seront respectées.



**Espace publicitaire  
disponible**

**VITRERIE**  
**Marcel Morin**

Entrepreneur spécialisé

**Vente - Installation**  
**Résidentiel - Commercial**

- Porte
- Fenêtre
- Porte patio
- Thermos
- Verre
- Miroir
- Vitre de table

Joint scellant - Pliage de moulures d'aluminium  
sur mesure

300, route 279  
St-Lazare (Qc) G0R 3J0

Cell.: 418 883-5604  
Tél.: 418 883-2486

vitrieriemarcelmorin@hotmail.com



**MASSOTHÉRAPIE**  
**ANNIE FOURNIER**

Tout le monde s'entend pour dire que TOUT va de plus en plus vite, et que notre quotidien est réglé au quart de tour. Les tensions s'accumulent. La massothérapie vient nous aider à prendre du temps pour soi et surtout à relâcher les tensions du quotidien, et bien plus encore...

Pour découvrir davantage ou pour prendre rendez-vous:  
[www.massotherapieanniefournier.com](http://www.massotherapieanniefournier.com),  
ou contactez-moi au 418-564-9824 ou  
[momentum.anniefournier@gmail.com](mailto:momentum.anniefournier@gmail.com)

260, 5<sup>e</sup> rang Ouest, St-Nérée





## CONNAISSEZ-VOUS LA BERCE DU CAUCASE?

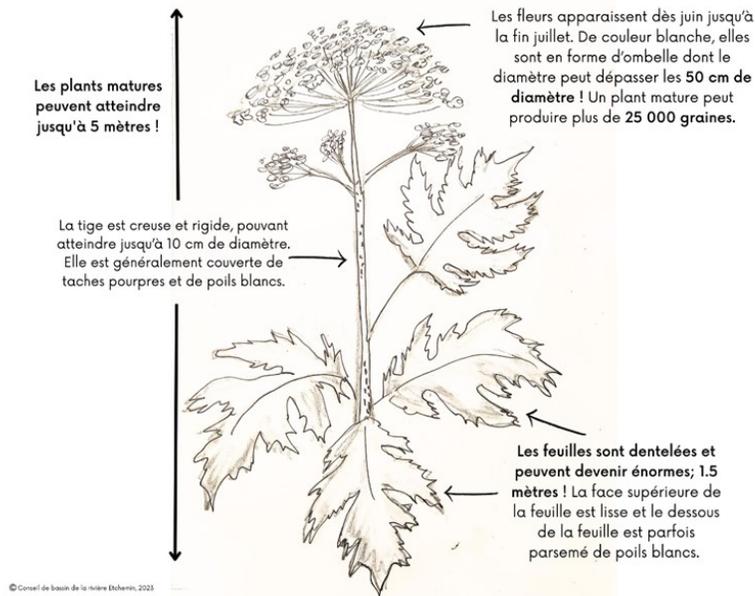
(*Heracleum mantegazzianum*)

Cette plante exotique envahissante représente un danger pour la santé publique. Au contact avec la peau, la sève de la berce du Caucase peut provoquer des lésions cutanées importantes qui peuvent s'apparenter à des brûlures de second degré. Cela est dû au fait que la sève contient des photophytotoxines, soit des toxines qui sont activées par la lumière du soleil.

**En cas d'exposition à la sève de la berce du Caucase, éliminez le plus rapidement possible la sève à l'aide d'un papier absorbant, tout en évitant de la répandre davantage. Lavez ensuite avec du savon et rincez abondamment avec de l'eau l'endroit touché.**

### Comment la reconnaître?

La berce du Caucase a été introduite sur le continent américain pour des raisons horticoles et répertoriée pour la première fois au Québec en 1990. La plante colonise les milieux perturbés et humides (le long des berges de cours d'eau, des fossés, des chemins de fer et des routes).



### Saviez-vous que?

Les neuf (9) organismes de bassins versants (OBV) de la région de Chaudière-Appalaches sont mandatés et formés pour éradiquer la plante. Depuis près d'une décennie nous développons une expertise dans la lutte à la berce du Caucase, à ce jour c'est plus de 225 000 plants qui ont été arrachés!

### Quoi faire en présence de berce du Caucase?

Pour signaler la présence d'un plant, notez son emplacement le plus précisément possible et prenez quelques photos des parties de la plante (tige, feuilles, fleurs). Remplir le formulaire sur [www.byebieberceducaucase.com](http://www.byebieberceducaucase.com) ou appeler au 581-224-6671.

### Qui est le CBE?

Le conseil de bassin de la rivière Etchemin (CBE) est l'un des 40 organismes de bassin versant du Québec ayant comme mandat principal de permettre aux acteurs environnementaux, économiques et sociaux de développer un consensus régional sur les moyens d'assurer la pérennité des activités et des ressources liées à l'eau du bassin versant de la rivière Etchemin.

À METTRE À VOTRE AGENDA  
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

21 juin 2023 16h30  
Inscription dès maintenant  
418-883-1399 poste 1  
SALLE L'ÉVEIL 128 RUE DE LA FABRIQUE SAINT-LAZARE  
DE BELLECHASSE

Venez vous renseigner sur qui on est et qu'est-ce qu'on fait!!

Halte-garderie sur place et bouchées offertes gracieusement

Mercredi  
28 juin 2023

Centre communautaire de St-Lazare

3 000\$ en prix  
Les portes ouvriront à 18h

Information: Patrice Fournier 418-883-2128  
Réservé aux 18 ans et plus



## Séance régulière Juin 2023

### COMPTES À PAYER

Il est PROPOSÉ par : Monsieur Frédéric Bonin  
 APPUYÉ par : Monsieur Alex Chabot

Et UNANIMEMENT RÉSOLU, que soit adoptée la liste des comptes à payer fournie aux membres du Conseil, par le Directeur général, en date du 7 juin 2023, à l'exception de la partie de ladite liste concernant les « Loisirs et culture » qui fera l'objet d'une résolution distincte:

Administration	23 111,90 \$
Sécurité publique	4 801,36 \$
Transports	73 768,98 \$
Hygiène du milieu	13 366,67 \$
Quote-part	440,00 \$
Urbanisme	644,79 \$
Immobilisation	6 561,72 \$

\*\*\*\*\*

### COMPTES À PAYER – LOISIRS ET CULTURE

À l'égard de la présente question devant être prise en considération par le Conseil, monsieur le conseiller Alex Chabot déclare avoir directement ou indirectement un intérêt dans la question, sa conjointe étant la seule employée de « Les Loisirs de St-Lazare de Bellechasse inc. ». Conséquemment, il s'est abstenu et s'abstiendra de participer aux délibérations, n'as pas tenté et ne tentera d'aucune manière d'influencer le vote et s'abstiendra de voter sur cette question.

Il est PROPOSÉ par : Monsieur Michel Labbé  
 APPUYÉ par : Monsieur Roger Bélanger

Et UNANIMEMENT RÉSOLU, des membres du Conseil ayant exercé leur droit de vote, monsieur Alex Chabot s'étant abstenu de voter, que soit adoptée la partie de la liste des comptes à payer concernant les « Loisirs et culture » fournie aux membres du Conseil par le directeur général en date du 7 juin 2023 :

Loisirs et culture	4 645,28 \$
--------------------	-------------

\*\*\*\*\*

### RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE

Il est PROPOSÉ par : Monsieur Frédéric Bonin  
 APPUYÉ par : Monsieur Alex Chabot

Et UNANIMEMENT RÉSOLU, que le rapport du maire sur la situation financière de la municipalité soit déposé à la table du conseil et publié à chaque adresse via le journal municipal, Le Jaseur, ainsi que sur le site Web de la municipalité.

\*\*\*\*\*

### REFINANCEMENT DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNTS N<sup>OS</sup> 236-2012 ET 268-2017

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-Lazare-de-Bellechasse a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique « Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal », des soumissions pour la vente d'une émission de billets, datée du 14 juin 2023, au montant de 213 200 \$;

ATTENDU QU'à la suite de l'appel d'offres public pour la vente de l'émission désignée ci-dessus, le ministre des Finances a reçu deux soumissions conformes, le tout selon l'article 555 de la Loi sur les cités et les villes (RLRQ, chapitre C-19) ou l'article 1066 du Code municipal du Québec (RLRQ, chapitre C-27.1) et de la résolution adoptée en vertu de cet article.

### 1.- FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.

22 400 \$	5,35 %	2024
23 500 \$	5,10 %	2025
24 900 \$	4,85 %	2026
25 900 \$	4,80 %	2027
116 500 \$	4,75 %	2028
Prix : 98,26700		Coût réel : 5,30923 %

### 2.- CAISSE DES JARDINS DE BELLECHASSE

22 400 \$	5,43 %	2024
23 500 \$	5,43 %	2025
24 900 \$	5,43 %	2026
25 900 \$	5,43 %	2027
116 500 \$	5,43 %	2028
Prix : 100,00000		Coût réel : 5,43000 %

ATTENDU QUE le résultat du calcul des coûts réels indique que la soumission présentée par la firme FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC. est la plus avantageuse;

En CONSÉQUENCE, il est

PROPOSÉ par : Madame Brigitte Claveau  
 APPUYÉ par : Monsieur Michel Labbé

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit;

QUE la Municipalité de Saint-Lazare-de-Bellechasse accepte l'offre qui lui est faite de FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC. pour son emprunt par billets en date du 14 juin 2023 au montant de 213 200 \$ effectué en vertu des règlements d'emprunts numéros 236-2012 et 268-2017. Ces billets sont émis au prix de 98,26700 pour chaque 100,00 \$, valeur nominale de billets, échéant en série **cinq (5) ans**;

QUE les billets, capital et intérêts, soient payables par chèque à l'ordre du détenteur enregistré ou par prélèvements bancaires préautorisés à celui-ci.

\*\*\*\*\*

### REFINANCEMENT DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNTS

#### N<sup>OS</sup> 236-2012 ET 268-2017

Il est PROPOSÉ par : Madame Brigitte Claveau  
 APPUYÉ par : Monsieur Michel Labbé

Et UNANIMEMENT RÉSOLU, que la Municipalité de Saint-Lazare-de-Bellechasse accepte l'offre qui lui est faite de la Banque Nationale inc. pour son emprunt par billets en date du 14 juin 2023 au montant de 213 200\$ effectué en vertu des règlements d'emprunts n<sup>os</sup> 236-2012 et 268-2017. Ce billet est émis au prix de 98,26700 CAN pour chaque 100,00\$, valeur nominale de billets, échéant en série cinq (5) comme suit :

22 400 \$	5,35 %	14 juin 2024
23 500 \$	5,10 %	14 juin 2025
24 900 \$	4,85 %	14 juin 2026
25 900 \$	4,80 %	14 juin 2027
116 500 \$	4,75 %	14 juin 2028

QUE les billets, capital et intérêts, soient payables par chèque à l'ordre du détenteur enregistré ou par prélèvement bancaire préautorisé à celui-ci.

Suite - Procès-verbal juin 2023

**CONCORDANCE DE COURTE ÉCHÉANCE ET DE PROLONGATION  
RELATIVEMENT À UN EMPRUNT PAR BILLETS AU MONTANT DE 213 200\$  
QUI SERA RÉALISÉ LE 14 JUIN 2023**

ATTENDU que, conformément aux règlements d'emprunt suivants et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux, la Municipalité de Saint-Lazare-de-Bellechasse souhaite emprunter par billet un montant total 213 200\$ qui sera réalisé le 14 juin 2023, réparti comme suit :

<u>Règlements d'emprunt n°</u>	<u>Pour un montant de \$</u>
N° 236-2012	158 900 \$
N° 268-2017	54 300 \$

ATTENDU qu'il y a lieu de modifier les règlements d'emprunts en conséquence;

ATTENDU que, conformément au 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 2 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux (RLRQ, chapitre D-7), pour les fins de cet emprunt et pour les règlements d'emprunts n<sup>os</sup> 236-2012, la Municipalité de Saint-Lazare-de-Bellechasse souhaite réaliser l'emprunt pour un terme plus court que celui originalement fixé à ces règlements;

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-Lazare-de-Bellechasse avait le 13 juin 2023, un emprunt au montant de 213 200 \$, sur un emprunt original de 496 500 \$, concernant le financement des règlements d'emprunts numéros 236-2012 et 268-2017;

ATTENDU QUE l'emprunt par billets qui sera réalisé le 14 juin 2023 inclut les montants requis pour ce refinancement;

ATTENDU QUE, en date du 13 juin 2023, cet emprunt n'a pas été renouvelé;

ATTENDU QU'en conséquence et conformément au 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 2 précité, il y a lieu de prolonger l'échéance des règlements d'emprunts numéros 236-2012 et 268-2017;

En CONSÉQUENCE, il est PROPOSÉ par : Monsieur Frédéric Bonin  
APPUYÉ par : Monsieur Roger Bélanger

Et UNANIMEMENT RÉSOLU,  
QUE les règlements d'emprunts indiqués au 1<sup>er</sup> alinéa du préambule soient financés par billets, conformément à ce qui suit :

1. Les billets seront datés du 14 juin 2023;
2. Les intérêts seront payables semi-annuellement, le 14 juin et le 14 décembre de chaque année;
3. Les billets seront signés par le maire et le greffier-trésorier;

Les billets, quant au capital, seront remboursés comme suit :

2024	22 400 \$	
2025	23 500 \$	
2026	24 900 \$	
2027	25 900 \$	
2028	27 300 \$	à payer en 2028
2028	89 200 \$	à renouveler

QUE, en ce qui concerne les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2029 et suivantes, le terme prévu dans le règlement d'emprunt n<sup>os</sup> 236-2012 soit plus court que celui originellement fixé, c'est -à-dire pour un terme de **cinq (5) ans** (à compter du 14 juin 2023), au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt.

QUE, compte tenu de l'emprunt par billets du 14 juin 2023, le terme original des règlements d'emprunts numéros 236-2012 et 268-2017, soit prolongé de 1 jour.

\*\*\*\*\*

**AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT N° 303-2023 MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT N° 249-2015**

Monsieur Michel Labbé conseiller, par la présente :  
Donne avis de motion, qu'il sera adopté, à une séance subséquente, le règlement n° 303-2023 modifiant le règlement n° 249-2015 sur la sécurité publique et la protection des personnes et des propriétés.  
Dépose le projet du règlement n° 303-2023 modifiant le règlement n° 249-2015 sur la sécurité publique et la protection des personnes et des propriétés.

\*\*\*\*\*

**ADOPTION DU RÈGLEMENT N° 302-2023  
RELATIF À LA DÉMOLITION D'IMMEUBLES PATRIMONIAUX**

Il est PROPOSÉ par : Monsieur Roger Bélanger  
APPUYÉ par : Monsieur Alex Chabot  
Et RÉSOLU, d'adopter le règlement n° 302-2023 relatif à la démolition d'immeubles patrimoniaux. Pour : 4 | Contre : 1

\*\*\*\*\*

**NOMINATION DES MEMBRES  
ET DES SUBSTITUTS DU COMITÉ DE DÉMOLITION**

ATTENDU que la Municipalité est régie par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ c. A-19.1) et que l'article 148.0.2 de cette loi stipule qu'une municipalité doit maintenir en vigueur un règlement relatif à la démolition de certains immeubles;

ATTENDU que le 7 juin 2023, la Municipalité a adopté le règlement n° 302-2023 portant sur la démolition d'immeubles;

ATTENDU que l'article 148.0.3 stipule que le conseil municipal doit constituer un comité ayant pour fonction d'autoriser les demandes de démolition et d'exercer tout autre pouvoir prévu par la loi;

En CONSÉQUENCE, il est

PROPOSÉ par : Monsieur Frédéric Bonin  
APPUYÉ par : Monsieur Roger Bélanger

Et UNANIMEMENT RÉSOLU, de nommer messieurs Stéphane Leblond, Alex Chabot et Michel Labbé à titre de membres du comité de démolition ainsi que madame Brigitte Claveau et monsieur Roger Bélanger à titre de substituts aux membres du comité de démolition.

\*\*\*\*\*

**NOMINATION D'UN MEMBRE DU  
COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU)**

Il est PROPOSÉ par : Monsieur Alex Chabot  
APPUYÉ par : Madame Brigitte Claveau

Et UNANIMEMENT RÉSOLU, de nommer monsieur Olivier Gagné sur le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) de la Municipalité de Saint-Lazare-de-Bellechasse en remplacement de monsieur Samuel L. Aubin. De remercier monsieur Samuel L. Aubin pour son implication au sein de CCU au cours des dernières années.

\*\*\*\*\*



## Des nouvelles de la MRC de Bellechasse!

### Des étoiles plein yeux avec le projet de correspondance intergénérationnelle de Bellechasse

La MRC de Bellechasse, la Maison de la culture de Bellechasse et Agir Collectivement dans Bellechasse ont proposé, au cours de l'année scolaire 2022-2023, le projet de *Correspondance intergénérationnelle Bellechasse* à plus de 50 jeunes et aînés du territoire. Ce projet visait à permettre aux participants d'expérimenter des modes de correspondance variés (par lettre, courriel, message audio). Le projet avait aussi comme objectif d'accroître le sentiment d'appartenance des participants au territoire de Bellechasse.

Au cours des derniers mois, quatre groupes (un groupe d'élèves du primaire, un groupe d'élèves du secondaire, un groupe d'aînés plus actifs et un groupe d'aînés habitant en résidence privée pour aînés (RPA) ont eu la chance de participer à 3 ateliers de correspondance et de théâtre.

Pour clore cette belle aventure, l'ensemble des duos et des trios ont eu la chance de se rencontrer lors de l'activité finale du projet le 12 mai dernier. Un merci tout spécial à M. Jérémie Michaud, acteur professionnel, qui a accompagné les participants tout au long du projet.



## L'HERBICYCLAGE

### QU'EST-CE QUE L'HERBICYCLAGE?

L'herbicyclage consiste à laisser le gazon au sol après la tonte. Cette pratique simple et écologique permet d'économiser temps et argent!

### LES AVANTAGES

- ✓ Économie de temps! Plus besoin de manipuler le gazon coupé.
- ✓ Économie d'argent! On évite les frais pour l'achat d'engrais et l'arrosage de la pelouse.
- ✓ Gazon en meilleur santé! Le gazon laissé au sol garde la pelouse humide, ce qui réduit le risque de sécheresse.
- ✓ Bon pour l'environnement! On évite le transport et l'enfouissement de résidus biodégradables.



Pour mieux profiter de l'été, herbicycliez!



# Le comité santé et services sociaux de la MRC de Bellechasse VOUS INFORME



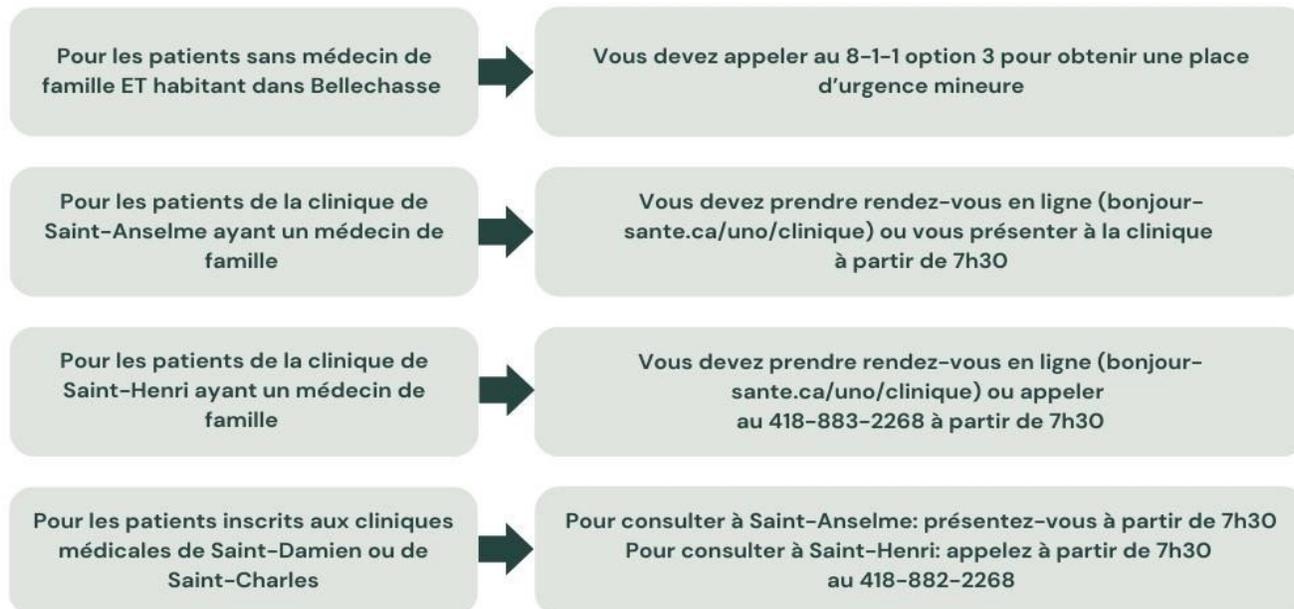
## HORAIRE "URGENCE MINEURE"

FIN DE SEMAINE ET JOURS FÉRIÉS (GARDE RÉGIONALE - BELLECHASSE)

Mois	Clinique médicale Saint-Anselme	Clinique médicale Saint-Henri
Juin	Samedi 3 et dimanche 4 juin Samedi 17 et dimanche 18 juin Vendredi 30 juin	Samedi 10 et dimanche 11 juin Vendredi 23, samedi 24 et dimanche 25 juin
Juillet	Samedi 1 et dimanche 2 juillet Samedi 15 et dimanche 16 juillet Samedi 29 et dimanche 30 juillet	Samedi 8 et dimanche 9 juillet Samedi 22 et dimanche 23 juillet
Août	Samedi 12 et dimanche 13 août Samedi 26 et dimanche 27 août	Samedi 5 et dimanche 6 août Samedi 19 et dimanche 20 août
Septembre	Samedi 9 et dimanche 10 septembre Samedi 23 et dimanche 24 septembre	Samedi 2, dimanche 3 et lundi 4 septembre Samedi 16 et dimanche 17 septembre Samedi 30 septembre
Octobre	Samedi 7, dimanche 8 et lundi 9 octobre ...	Dimanche 1 octobre ...

Ces plages horaires sont QUE pour des situations urgentes, ne pouvant pas attendre plus de 72 heures!

## PROCÉDURES D'INSCRIPTION



## « Cet été, je sécurise ma piscine »

Publié par: Affaires municipales et Habitation

### Le gouvernement du Québec rappelle l'importance du Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles

Avec la période estivale qui s'installe, le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation rappelle l'importance pour chaque propriétaire de piscine du Québec de respecter les règles applicables en matière de sécurité des piscines résidentielles. En maintenant un niveau de vigilance élevé autour de sa piscine et en sécurisant son accès, on agit concrètement pour prévenir les noyades, notamment chez les jeunes enfants. Rappelons que le *Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles* s'applique dorénavant à l'ensemble des piscines sur le territoire, peu importe leur année d'installation. Les propriétaires des piscines mises en place avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010, qui bénéficiaient d'une exemption, ont maintenant jusqu'au 30 septembre 2025 pour rendre leurs installations conformes. Cette uniformisation des règles de sécurité répond aux recommandations de coroners



émises au cours des dernières années à la suite de noyades de jeunes enfants.

**Plusieurs documents présentant les règles à suivre pour sécuriser sa piscine sont disponibles sur le site Web du ministère. Ils permettent aux citoyennes et citoyens d'identifier rapidement les ajustements à apporter à leurs installations.**

#### Faits saillants :

- ❑ Le *Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles* vise essentiellement à contrôler l'accès des jeunes enfants aux piscines résidentielles par des mesures simples, telles que l'installation d'une enceinte munie d'une porte de sécurité se refermant automatiquement.
- ❑ Le Règlement s'applique à toutes les piscines résidentielles extérieures pouvant contenir 60 cm d'eau ou plus, qu'elles soient creusées, semi-creusées, hors terre ou démontables (gonflables ou autres).
- ❑ Les propriétaires des piscines mises en place avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010, qui bénéficiaient auparavant d'une exemption, ont jusqu'au 30 septembre 2025 pour rendre leurs installations conformes.
- ❑ Le Règlement prévoit également des normes relatives à l'installation d'un plongeur visant à offrir un environnement sécuritaire pour la pratique du plongeon dans une piscine résidentielle.

**Note: Avant de faire l'installation d'une piscine, vous avez l'obligation de demander un certificat d'autorisation auprès de votre municipalité.**

**Le Marché au coeur  
du village de Saint-Malachie**

**Dès le  
24 juin**

**Devant l'église  
Les samedis de 10h à 12h30**

**Marché  
Public**  
Saint-Malachie

**INFO-COMMUNAUTAIRE**

**Un jardin où germe la solidarité entre femmes**

Par: Centre-Femmes de Bellechasse et CDC Bellechasse

Marie (nom fictif) est une femme âgée qui vit seule dans sa maison depuis la mort de son mari il y a quelques années. Elle aime passer son temps à cultiver des fleurs et des légumes dans son petit jardin, mais avec l'âge, il devient difficile pour elle de s'occuper de toutes les tâches nécessaires.

Un jour, Marie a entendu parler du jardin collectif du Centre-Femmes de Bellechasse. Elle s'est dit que ce serait un endroit idéal pour elle pour continuer à jardiner, tout en étant entourée de personnes qui partagent sa passion. Elle a donc décidé de se rendre au jardin collectif pour voir de quoi il en retournait. Elle a été accueillie chaleureusement par les membres et s'est vite sentie à l'aise parmi eux. Elle a commencé à venir régulièrement au jardin collectif, non seulement pour cultiver des légumes et des fleurs, mais aussi pour discuter avec les autres membres.

Au fil des semaines, Marie a développé une véritable passion pour le jardin collectif. Elle s'est rendu compte que cet espace communautaire offrait beaucoup plus qu'un simple lieu de culture de légumes. C'était un endroit où elle pouvait se ressourcer, rencontrer de nouvelles personnes et échanger des idées.

Malheureusement, un jour, Marie est tombée malade et a dû être hospitalisée pendant plusieurs semaines. Lorsque Marie est finalement rentrée chez elle, elle a été accueillie par les membres du jardin collectif avec des légumes frais et des fleurs coupées. Elle a été touchée par l'amitié et la solidarité qu'elle avait trouvées dans ce petit coin de nature.

Pour Marie, le jardin collectif du Centre-Femmes de Bellechasse était bien plus qu'un simple lieu de culture de légumes. C'était un endroit où elle avait trouvé de la compagnie, du soutien et de l'amitié.

*\*Il s'agit d'une histoire fictive*

Pour en savoir plus sur les services du Centre-Femmes de Bellechasse, n'hésitez pas à les contacter au cfemmesbellechasse@telus.net ou au (418) 883-3633.

**Marché des Artisans**

**Dimanche 23 juillet 2023**

**10h à 16h**

**Centre communautaire St-Lazare**

Salle des Bâtitseurs

128, rue de la Fabrique

**30 exposants variés!**

**LES TRUCS ET CONSEILS DE FABIEN**

Je vais couper les branches de l'arbre de mon voisin qui dépassent sur mon terrain. Ça lui fera sûrement plaisir que je m'en occupe.



Je ferais peut être mieux de lui en parler avant? Je vais m'informer, il y a sûrement des règles à respecter.



Tiens! On me dit que je ne peux pas couper les branches de mon voisin sans sa permission. Pour plus d'informations, consultez le Code civil du Québec à l'article 985. En cas de désaccord, vous pouvez aussi contacter CommUNI-Action.

Besoin d'aide dans une situation conflictuelle? Contactez-nous!  
 Communiacion.ca 581-671-1370 info@communiacion.ca



par Action Jeunesse Côte-Sud

Une idée originale de :



## Récompenses 2022-2023

### CORPS DE CADETS DE LA MARINE ROYALE DU CANADA

Samedi le 13 mai 2023 s'est déroulée la 49<sup>e</sup> revue de notre unité sous la présidence de Monsieur Yvon Dumont, Maire de La Durantaye et préfet de la MRC de Bellechasse. Nous étions heureux de pouvoir enfin être rassemblés tous en présentiel, parents, cadets, amis, officiers et invités. Nous avons eu une très bonne année pour le recrutement puisque nous avons dans nos rangs 27 cadets inscrits.

#### Voici la liste des récompenses et noms des cadets récipiendaires :

Trophée meilleur matelot 2 <sup>e</sup> Classe	Cdt2 Anthony Dumont (Honfleur)
Trophée meilleur matelot 1 <sup>e</sup> Classe	Cdt1 Clara Lavallée (St-Anselme)
Trophée Bon Ami	CM1 Éléna Labonté (St-Lazare)
Trophée Performance au Tir	Cdt1 Kyriane Vaillant (St-Elzéar)
Trophée Recrutement	Cdt1 Miguel Senez (Ste-Claire)
Trophée Sous-Officier (Cadet-maître)	CM2 Marilou Fortier (Ste-Claire)
Trophée Amélioration	CM2 Albert Fradet (St-Anselme)
Trophée du Commandant	Cdt2 Davids Luna Rios (St-Anselme)
Trophée du Commandant	Cdt2 Sayuri Luna Rios (St-Anselme)
Trophée au développement	CM1 Éléna Labonté (St-Lazare)
Médaille de la Légion	CM2 Marilou Fortier (Ste-Claire)
Médaille Strathcona	PM2 Jean-Raphaël Tremblay (Ste-Claire)
Médaille d'assiduité	CM2 Jean-Raphaël Tremblay (Ste-Claire)
	Cdt1 Kyriane Vaillant (St-Elzéar)
	Cdt2 Amyleen Vaillant (St-Elzéar)
Médaille de Service pour 4 ans	CM1 Éléna Labonté (St-Lazare)

#### Reconnaisances de la Ligue Navale du Canada :

De plus, Monsieur Roger Baillargeon de Saint-Anselme s'est mérité une mention élogieuse pour ses services distingués et remarquables à la Ligue navale du Canada et au mouvement des Cadets, il est membre de notre succursale Saint-Anselme depuis 1996.

#### Voici une liste des activités qui ont été réalisées pour nos jeunes cadets et cadettes:

- Soirée d'accueil anciens cadets , information pour inscription avec le Kiosque Le Frisson
- Levée de fonds – tri de cannettes ( octobre et avril )

- Formation senior à Valcartier
- Soirée Halloween
- Centre formation Mesure d'urgence en Mer (CFUM)
- Matelotage
- Journée d'amarrage en octobre
- Sport
- Jour du souvenir – Cérémonie du coquelicot – offre des coquelicots
- Plongée sous-marine à Valcartier
- Promesse des cadets
- Vente bûches de Noël (activité de financement)
- Souper de Noël
- Exercice aventurier hivernal à Dosquet
- Cadets en herbe
- Tir à la carabine air comprimé et compétition de tir
- Cours de secourisme
- Compétition Pied-Marin à Québec
- Jeux bataille navale
- Revue annuelle
- Activité fin d'année « Ballon soccer et combat d'archer »

#### À venir:

- Fin de semaine nautique 16-17-18 juin à Shipshaw
- Camps d'été
- Il y aura 17 cadets de notre unité qui pourront suivre des formations lors de ces camps. Tout cela gratuitement.

Surveillez les journaux locaux pour la rentrée en septembre et les pages Facebook des Municipalités pour plus de détails.

L'an 2024 sera une année de retrouvailles et d'activités de toutes sortes pour le CCMRC BELLECHASSE et La Ligue Navale du Canada, SUCCURSALE ST-ANSELME puisque l'on soulignera la 50<sup>e</sup> année de fondation de notre unité et de notre succursale.

Noëlla C. Baillargeon, Secrétaire, bénévole Ligue Navale du Canada, Succ. St-Anselme





**ENVIE DE DÉFIS  
ET D'AVENTURES ?**

DEVIENS CADET.TE DU CANADA !

POUR TOUS | 12 À 18 ANS | GRATUIT

**CORPS DE CADETS DE LA MARINE ROYALE  
CANADIENNE 245 BELLECHASSE**

**418-951-8150**  
ccmrc245bellechasse.ca  
245marine@cadets.gc.ca  
Facebook : CCMRC 245 Bellechasse



## FADOQ ST-LAZARE

Par: Jacqueline Richard

Étant donné la température maussade du mois de juin, il me fait plaisir d'écrire une chanson joyeuse pour avoir un peu de gaieté. Voici : Valse de L'île-aux-Coudres...

1.- Il est quelque part une grève.  
Au beau milieu du Saint-Laurent,  
Où la vie, l'amour et le rêve,  
Ont rendez-vous avec le vent.

Refrain : Île jolie, île de rêve,  
Où tout respire la beauté.  
Île jolie, île de rêve,  
Qu'on ne peut s'empêcher d'aimer.

2.- Dans les yeux des gars et des filles,  
Se mire l'océan berceur,  
Et sur tous les visages brillent,  
Le sourire qui rend meilleur.

3.- Lorsque vous avez de la peine,  
Des tracas, beaucoup de soucis,  
Venez dans cette île où l'on aime,  
C'est un vrai coin du paradis.

4.- En vain cherche-t-on des noisettes,  
C'est dit-on l'île-aux-Coudres,  
Il y a bien de bons gens qu'ça embête,  
C'est peut-être une farce à Cartier.

Dernier refrain :

Île jolie, île de rêve,  
Trésor de paix et de beauté,  
Île trop belle pour que s'achèvent  
Les rêves bleus des nuits d'été,  
Île trop belle pour que s'achèvent  
Les rêves bleus des nuits d'été.

**FADOQ ST-LAZARE** - Le comité a été très déçu de peu de présence des membres à la réunion générale de l'année du 22 mai. Seulement six membres étaient présents à cette rencontre très importante pour tous les membres. Le comité est composé des mêmes personnes des années précédentes, pour l'année 23-24. Les repas reprendront le mercredi 23 août 2023. On vous informera dès le début de ce mois.

**SYMPATHIES** - Nous offrons nos sympathies aux familles éprouvées par le départ de Mme Clarisse Breton.

Joyeux anniversaire à nos membres nés en juin :

1 <sup>er</sup> Mme Johanne Chabot	16 M. Léo Marceau
2 Mme Denise Morissette	16 M. Ghislain Aubin
5 M. Raymond Chabot	18 M. Simon Aubin
8 Mme Marie Labrecque	20 M. André Chabot
8 Mme Nicole Côté	24 M. Yvon Morin
11 Mme Lise Giguère	25 Mme Marie Gagnon
13 Mme Denise Godbout	25 M. Réjean Isabelle
13 Mme Francine Goupil	29 Mme Monique Gagné
14 Mme Denise Garant	30 Mme Micheline Généreux
14 M. Jean-Louis Larochelle	



## Fermières de St-Lazare

« Fières de notre engagement »

Nous tenons à vous souhaiter un bel été afin de refaire le plein d'énergie. On se revoit en septembre pour débiter une nouvelle année Fermières 2023-2024.

Tout au long du mois de juin je vous solliciterai afin de combler la plage horaire (bénévoles) pour le kiosque du Festival de la Galette.

Je vous remercie à l'avance de votre entière collaboration.

Line Lacasse.



## CHEVALIERS DE COLOMB

### Messe en plein air | Pêche au village

Le dimanche 25 juin à 10h nous aurons la messe en plein air sur le terrain des Loisirs. En cas de mauvaise température la messe aura lieu à l'intérieure (Centre communautaire).

Par la suite, nous aurons la « Pêche au village ». Il y aura également un kiosque à hot-dog.

**Merci de votre présence  
en grand nombre!**

Conseil 11614 des  
Chevaliers de Colomb de St-Lazare  
Édouard Fournier (418-883-4682)



Bon été à tous!

# Salon Louiset

110, rue Leroux  
Saint-Lazare



Louissette A. Laflamme

418 883-3005

## MAGASIN H. LÉTOURNEAU inc.

120, rue Principale, St-Lazare (Québec) G0R 3J0

### BMR

- Matériaux de construction
- Plomberie
- Portes et fenêtres
- Peinture
- Poêles et fournaïses
- Décoration

Tél.: 418-883-3318 Téléc.: 418-883-3319  
sletourneau@hletourneau.com

Sébastien, Jano, Claudia, Philip, Bernard, Virginie



RedMax  
POWER

- **Location** Centre complet de location d'outils
- **Réparations** Motos | Motoneiges | VTT

100, rue Principale  
Saint-Lazare (Québec) G0R 3J0

418.883.3703

## Transport Hervé Ferland inc.

Pour un travail soigné et de qualité, nous vous offrons:

### VENTE

Gravier  
Sable  
Terre

### EXCAVATION

Petits et gros travaux  
Cassage de ciment et vrac  
Champs d'épuration  
Chemins forestiers  
Terrassement, drainage

### MINI CAMÉRA

Inspection de drains  
de fondation  
Débouchage de drain



418 883-2860

Hervé



R.B.Q.: 8309-0613-57



418 883-3977

Sylvain

166, rue St-Georges, St-Lazare, Québec G0R 3J0

181, rue Principale  
St-Lazare (Québec) G0R 3J0

418 883-3111

## Marché St-Lazare

- Agence SAQ
- Vaste variété de produits maison
- Viandes | Fruits | Légumes

La saveur...  
on s'y connaît!

Charles-Antoine et l'équipe

## RESTAURANT L'Amical

418.883.2994

amical@globetrotter.net  
www.restaurantlamical.com

Lundi: 7h à 14h

Mardi au dimanche: 7h à 21h

250, route 279  
Saint-Lazare

Dernière commande:  
15 minutes avant la fermeture



## Coiffure Caroline Lemieux

20, rang 3 Est, Saint-Gervais

418 887-3747

Où chacun est important!

Mardi - Mercredi - Vendredi  
8h à 20h

Sur rendez-vous



## PLANTE FER & MÉTAUX

ACHAT D'AUTOS  
ET MÉTAUX  
POUR FERRAILLE

Steve Plante  
Saint-Lazare (Québec)

Tél.: 418 883-5100  
Cell.: 418 883-6095



Plus de 100 bureaux, dont :

Saint-Lazare-de-Bellechasse  
418 883-2566

rcgt.com

Raymond Chabot  
Grant Thornton

Certification  
Fiscalité  
Conseil

## Excavation Rémi Gosselin

### Excavation

Travaux commercial, agricole et forestier  
Drainage  
Ponceau  
Fossé  
Chemin  
Marteau hydraulique  
Cassage de roc et béton

### Transport

Gravier  
Terre  
Sable



RBQ: 5756-0617-01

418 883-4550

719, 7e rang Ouest  
Saint-Lazare (Québec) G0R 3J0

remigosselin.com  
remigosselin@hotmail.com

## Rassembleurs de nature

418 885-4421 ou sans frais 1877 885-4423

Caisse Desjardins de Bellechasse

desjardins.com/caisse-bellechasse

Desjardins  
Caisse de Bellechasse